

Looking For a Job - Stories About Chinese Lives

Mandarin Corner

mandarincorner.org



Scan to Follow Us on Wechat

Note: If you copy and paste from this PDF, you will get problems with the fonts. To solve this, go to mandarincorner.org > video > click on thumbnail of video you need > larger thumbnail > look for the tabs below the large thumbnail > video transcript > copy and paste from here.

Story:

丁明现在坐在信安公司的会议室里，等待面试。除了他，还有两名求职者也在等待面试。他们穿着衬衫，拿着公文包，看起来有很多工作经验。丁明却穿了一件T恤，他也想买衬衫，但是他的钱不够，所以就没买。

dīng míng xiànzài zuò zài xìn ān gōngsī de huìyìshì lǐ, děngdài miànshì. chúle tā, hái yǒu liǎng míng qiúzhízhě yě zài děngdài miànshì. tāmen chuān zhe chènshān, ná zhe gōngwénbāo, kànqǐlái yǒu hěn duō gōngzuò jīngyàn. dīng míng què chuān le yī jiàn T xù, tā yě xiǎng mǎi chènshān, dànshì tā de qián bùgòu, suǒyǐ jiù méi mǎi.

Looking For a Job - Stories About Chinese Lives

这个时候，会议室的门开了。其中一名求职者被叫进办公室面试。丁明看了看另一名求职者问：“你是来应聘什么职位的？”

zhège shíhòu, huìyìshì de mén kāi le. qízhōng yī míng qiúzhízhě bèi jiào jìn bàngōngshì miànshì. dīng míng kàn le kàn lìng yī míng qiúzhízhě wèn, "nǐ shì lái yìngpìn shénme zhíwèi de?"

“外贸销售。你呢？”他回答说。

"wàimào xiāoshòu. nǐ ne?" tā huídá shuō.

“我也是。”

"wǒ yě shì."

丁明还想问点什么，但门再次被打开了。这次轮到丁明了，他走进面试官的办公室。面试官是昨天给他发短信的李先生，也是这家公司的总经理，他是个三十多岁的年轻人，毕业后跟朋友合伙开了这家公司，销售汽车配件。现在生意做大了，他想多招几名外贸销售员。

dīng míng hái xiǎng wèn diǎn shénme, dàn mén zàicì bèi dǎkāi le. zhè cì lúndào dīng míng le, tā zǒujìn miànshìguān de bàngōngshì. miànshìguān shì zuótiān gěi tā fāduǎnxìn de lǐ xiānsheng, yě shì zhè jiā gōngsī de zǒngjīnglǐ, tā shì gè sānshí duō suì de niánqīngrén, bìyè hòu gēn péngyou héhuǒ kāi le zhè jiā gōngsī, xiāoshòu qìchē pèijiàn. xiànzài shēngyì zuò dà le, tā xiǎng duō zhāo jǐ míng wàimào xiāoshòu yuán.

“请坐吧！”李先生看了看丁明说。

"qǐng zuò ba!" lǐ xiānsheng kàn le kàn dīng míng shuō.

Looking For a Job - Stories About Chinese Lives

丁明坐下，把简历递给李先生。

dīng míng zuòxia, bǎ jiǎnlì dìgěi lǐ xiānsheng.

李先生拿着简历，看了一会儿，开始问问题。

lǐ xiānsheng ná zhe jiǎnlì, kàn le yīhuìr, kāishǐ wèn wèntí.

“你为什么想做外贸销售？”

"nǐ wèishénme xiǎng zuò wàimào xiāoshòu?"

丁明想了想说：“因为我的专业是商务英语，外贸销售能让我运用我学到的知识，而且我对做生意非常感兴趣，我觉得做销售能学到很多这方面的知识。”

dīng míng xiǎng le xiǎng shuō, "yīnwèi wǒ de zhuānyè shì shāngwù yīngyǔ, wàimào xiāoshòu néng ràng wǒ yùnyòng wǒ xué dào de zhīshi, érqǐě wǒ duì zuòshēngyì fēicháng gǎnxìngqù, wǒ juéde zuò xiāoshòu néng xué dào hěn duō zhè fāngmiàn de zhīshi."

“嗯，那你知道我们公司是做什么的吗？”

"en, nà nǐ zhīdào wǒmen gōngsī shì zuò shénme de ma?"

“知道一点，贵公司是做汽车配件的，客户主要来自欧美国家。”

"zhīdào yīdiǎn, guìgōngsī shì zuò qìchē pèijiàn de, kèhù zhǔyào láizì Ōu Měi guójiā."

“没错！那你对这份工作了解多少呢？”

"méicuò! nà nǐ duì zhè fèn gōngzuò liǎojiě duōshao ne?"

Looking For a Job - Stories About Chinese Lives

“据我了解，做外贸需要在网上寻找潜在客户，然后发邮件给他们，如果对方有意向，就要经常联系，还要给客户报价。如果客户来到公司，也要负责接待，所以英语口语要好。”

"jù wǒ liǎojiě, zuò wàimào xūyào zài wǎngshàng xúnzhǎo qiánzài kèhù, ránhòu fā yóujiàn gěi tāmen, rúguǒ duìfāng yǒu yìxiàng, jiù yào jīngcháng liánxì, hái yào gěi kèhù bàojià. rúguǒ kèhù láidào gōngsī, yě yào fùzé jiēdài, suǒyǐ yīngyǔ kǒuyǔ yào hǎo."

李先生点了点头，继续问：“你刚毕业，没有这方面的工作经验，你觉得你如何能胜任这份工作呢？你又有那些特点能让你成为一个好销售？”

lǐ xiānsheng diǎn le diǎntóu, jìxù wèn: "nǐ gāng bìyè, méiyǒu zhè fāngmiàn de gōngzuò jīngyàn, nǐ juéde nǐ rúhé néng shèngrèn zhè fèn gōngzuò ne? nǐ yòu yǒu nǎxiē tèdiǎn néng ràng nǐ chéngwéi yī gè hǎo xiāoshòu?"

“李先生，虽然我没有工作经验，但是我会比别人更努力，花更多的时间寻找客户。而且我的性格外向、主动，很适合做销售。”

"lǐ xiānsheng, suīrán wǒ méiyǒu gōngzuò jīngyàn, dànshì wǒ huì bǐ biéren gèng nǔlì, huā gèng duō de shíjiān xúnzhǎo kèhù. érqǐě wǒ de xìnggé wàixiàng, zhǔdòng, hěn shìhé zuò xiāoshòu."

“做外贸销售跟其他工作不一样，可能会经常需要加班，有时候甚至周末都需要上班。你对这件事有什么看法吗？”

"zuò wàimào xiāoshòu gēn qítā gōngzuò bù yíyàng, kěnéng huì jīngcháng xūyào jiābān, yǒushíhòu shènzhì zhōumò dōu xūyào shàngbān."

nǐ duì zhè jiàn shì yǒu shénme kànfǎ ma?"

Looking For a Job - Stories About Chinese Lives

“这个我早就知道了。我也作好了加班的准备，就像我刚刚说的，我愿意比别人更努力。”

"zhège wǒ zǎojiù zhīdào le. wǒ yě zuò hǎo le jiābān de zhǔnbèi, jiù xiàng wǒ gānggang shuō de, wǒ yuànyì bǐ biéren gèng nǔlì."

“好，那现在说说你的要求吧？”

"hǎo, nà xiànzài shuōshuo nǐ de yāoqiú ba?"

“我对工资没什么要求，给我一个合理的工资就好。我看重的是工作和学习机会。”

"wǒ duì gōngzī méi shénme yāoqiú, gěi wǒ yī gè hélǐ de gōngzī jiù hǎo. wǒ kànzòng de shì gōngzuò hé xuéxí jīhuì."

“好！那今天的面试就到这里。我们考虑一下，决定好再跟你联系。”

"hǎo! nà jīntiān de miànshì jiù dào zhèlǐ. wǒmen kǎolǜ yīxià, juédìng hǎo zài gēn nǐ liánxì."

“好的，谢谢！”

"hǎo de, xièxie!"

丁明走出办公室，马上给他爸妈打了电话，跟他们说他有信心他会通过这次面试，因为他觉得面试的问题没有那么难，而且李先生好像对他印象也还不错。

dīng míng zǒuchū bàngōngshì, mǎshàng gěi tā bànmā dǎ le diànhuà, gēn tāmen shuō tā yǒu xìnxīn tā huì tōngguò zhè cì miànshì, yīnwèi tā juéde miànshì de wèntí méiyǒu nàme nán, érqǐ lǐ xiānsheng hǎoxiàng duì tā yìnxàng yě hái bùcuò.

Looking For a Job - Stories About Chinese Lives

Vocabulary List:

会议室	huìyìshì	conference room	-
等待	děngdài	to wait for	hsk 5
面试	miànshì	to interview (job related)	-
求职者	qiúzhízhě	job applicant	-
公文包	gōngwénbāo	briefcase	-
经验	jīngyàn	experience	hsk 4
T恤	xù	T-shirt	-
其中	qízhōng	among	hsk 4
应聘	yìngpìn	to accept a job offer	hsk 4
职位	zhíwèi	(job) position	hsk 6
外贸	wàimào	foreign trade	-
销售	xiāoshòu	sales	hsk 5
轮到	lúndào	one's turn to do sth	-
面试官	miànshìguān	(job) interviewer	-
总经理	zǒngjīnglǐ	general manager	-
毕业	bìyè	to graduate	-
合伙	héhuǒ	to form a partnership	hsk 6
汽车配件	qìchē pèijiàn	automobil parts	-
生意	shēngyì	business / trade	hsk 4
简历	jiǎnlì	résumé	hsk 5

Looking For a Job - Stories About Chinese Lives

递给	dìgěi	to hand over	hsk 5
专业	zhuānyè	major	hsk 4
商务	shāngwù	business	hsk 5
运用	yùnyòng	to put to use	hsk 5
知识	zhīshi	knowledge	hsk 4
方面	fāngmiàn	field / respect	hsk 4
贵公司	guìgōngsī	your company (formal)	-
客户	kèhù	client	hsk 6
来自	láizì	to come from	hsk 4
欧美	Ōu Měi	the West	-
据	jù	according to	-
寻找	xúnzhǎo	to seek	hsk 5
潜在客户	qiánzài	potential	-
邮件	yóujiàn	mail	-
对方	duìfāng	other person involved	hsk 5
意向	yìxiàng	intention / inclination	hsk 6
联系	liánxi	to contact	hsk 4
报价	bàojià	to quote (price)	-
负责	fùzé	be responsible for	hsk 4
口语	kǒuyǔ	spoken language	-
继续	jìxù	to continue	hsk 4

Looking For a Job - Stories About Chinese Lives

刚	gāng	just	hsk 4
如何	rúhé	how	hsk 5
胜任	shèngrèn	qualified	-
特点	tèdiǎn	trait	hsk 4
成为	chéngwéi	to become	hsk 4
性格	xìnggé	personality	hsk 4
外向	wàixiàng	extroverted (personality)	hsk 6
主动	zhǔdòng	initiative	hsk 5
适合	shìhé	to suit	hsk 4
加班	jiābān	to work overtime	-
甚至	shènzhì	even	hsk 4
看法	kànfǎ	opinion	hsk 4
工资	gōngzī	wage	hsk 4
合理	héǐ	reasonable	hsk 5
看重	kànzòng	to value	-
考虑	kǎolù	to consider	hsk 4
信心	xìnxīn	confidence	hsk 4
通过	tōngguò	to pass	hsk 4
好像	hǎoxiàng	to seem like	hsk 4
印象	yìnxàng	impression	hsk 4